

Chapel on the Green

WORSHIP EVERY SUNDAY AT 2:00

A ministry of Trinity Church on the Green with the help of many other churches and communities

Welcome & Song (see songbook)

Serenity Prayer / Oración de Serenidad

God, grant me the serenity to accept the things I cannot change; the courage to change the things I can; and the wisdom to know the difference.

Dios, concedeme la serenidad para aceptar las cosas que no puedo cambiar, el valor para cambiar las cosas que puedo cambiar, y la sabiduría para conocer la diferencia.

Psalm 139:7-14 / Salmo 139:7-14

Where can I go from your Spirit? Where can I flee from your presence? If I go up to the heavens, you are there; if I make my bed in the depths, you are there. If I rise on the wings of the dawn, if I settle on the far side of the sea, even there your hand will guide me, your right hand will hold me fast. If I say, "Surely the darkness will hide me and the light become night around me," even the darkness will not be dark to you; the night will shine like the day, for darkness is as light to you. For you created my inmost being; you knit me together in my mother's womb. I praise you because I am fearfully and wonderfully made; your works are wonderful, I know that full well.

¿Adónde me iré de tu Espíritu, o adónde huiré de tu presencia? Si subo a los cielos, he aquí, allí estás tú; si en el Seol preparo mi lecho, allí estás tú. Si tomo las alas del alba, y si habito en lo más remoto del mar, aun allí me guiará tu mano, y me asirá tu diestra. Si digo: Ciertamente las tinieblas me envolverán, y la luz en torno mío será noche; ni aun las tinieblas son oscuras para ti, y la noche brilla como el día. Las tinieblas y la luz son iguales para ti. Porque tú formaste mis entrañas; me hiciste en el seno de mi madre. Te alabaré, porque asombrosa y maravillosamente he sido hecho; maravillosas son tus obras, y mi alma lo sabe muy bien.

Gospel Reading & Reflections (see back)

Prayers of the People

After each prayer:

Leader Lord, in your mercy

All Hear our prayer

Prayer for Social Justice

Grant, O God, that your holy and life-giving Spirit may so move every human heart, and especially the hearts of the people of New Haven, that barriers which divide us may crumble, suspicions disappear, and hatreds cease; that our divisions being healed, we may live in justice and peace; through Jesus Christ our Lord. Amen.

The Peace

Greet each other with a "peace be with you" or a "hello"!

Worship Song (see songbook)

Holy Communion

One: The Lord is here.

All: God's Spirit is with us.

One: Lift up your hearts.

All: We lift them to the Lord.

One: Let us give thanks to the Lord our God.

All: It is right to offer thanks and praise.

Service continues. As the bread and cup are shared feel free to bring an offering or a symbol of something you'd like to give to God to the table.

The Lord's Prayer / Padre Nuestro

Our Father who art in heaven, hallowed be thy Name. Thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive our trespasses as we forgive those who trespass against us; And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

Padre nuestro que estas en el cielo, santificado sea tu nombre; Venga a nosotros tu reino; Hágase tu voluntad, en la tierra, como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos, a los que nos ofenden; No nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal. Tuyo es el reino, tuyo el poder y la Gloria, por siempre, Señor. Amen.

Song During Communion (see songbook)

Announcements, Blessing & Dismissal